

# Num

## Chapter 13

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း  
 ဆိုတတ်မူၵ်း မဓရူၵ်း -သို့ ထာဝရဘုရား -န့်ပဵုတတ်မူၵ်း  
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

တဖန် ထာဝရဘုရားသည် မဓရူအား မိန့်တတ်မူသည်ကား၊

ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း  
 ငါ အကကြောင်းအရာ- ခါနန် ပဵုၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း  
[H0589](#) [H0776](#) [H0853](#) [H8446](#) [H0376](#) [H7971](#)

ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း  
 -သို့မျိုးနွယ် တစ် လူတစ်ယောက် တစ် လူတစ်ယောက် ကူသရလေ -သို့သားများ ပေး  
[H4294](#) [H0259](#) [H0376](#) [H0259](#) [H0376](#) [H3478](#) [H5414](#)

ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း  
 -ဗသို့တို့ မင်းသား အားလုံး သင်တို့စလွတ်ကကြ သူတို့-၏အဘများ  
[H3605](#) [H7971](#) [H0001](#)

ကူသရလေ အမျိုးသားတို့အား ငါပေးသော ခါနန်ပဵုၵ်းကို စူးစမ်းစေခြင်းငှါ၊ အမျိုးအနွယ်အသီး အသီးထဲက အဆွေအမျိုးသူကဵုဖဵုၵ်းသေသူ တမျိုး တယောက်စီ ရွေးကောက်ၵ်း စလွတ်လေဟု၊

ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း  
 သူတို့အားလုံး ထာဝရဘုရား နှုတ် -ဗ- ပါရန် -မှတကောနူတာရ မဓရူၵ်း သူတို့-ကို -န့်စလွတ်  
[H3605](#) [H3068](#) [H6310](#) [H6290](#) [H4872](#) [H0853](#) [H7971](#)

ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း  
 သူတို့ ကူသရလေ သားများ- ခေါင်းဆောင်များ လူများ  
[H1992](#) [H3478](#) [H0376](#)

ထာဝရဘုရားမှာ ထားတတ်မူသည်အတိုင်း၊ မဓရူသည် လူတို့ကို ပါရန်တကော စလွတ်လေ၏။ စလွတ်သေသူအပေါင်းတို့သည် ကူသရလေအမျိုးၵ်း အကဲအမူးဖဵုၵ်းကြါ။

ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း  
 ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း  
 ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း  
[H2139](#) [H8051](#) [H7205](#) [H4294](#) [H8034](#) [H0428](#)

သူတို့အမည်ကား၊ ရူဗင်အမျိုး၊ ဧကူကုရသားရူမာ။

ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း  
 ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း  
 ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း  
[H2753](#) [H8202](#) [H8095](#) [H4294](#)

ရူမောင်အမျိုး၊ ဟဓရိသား၊ ရှာဖတ်။

ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း  
 ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း  
 ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း ၵ်း  
[H3312](#) [H3612](#) [H3063](#) [H4294](#)

ယုဒအမျိုး၊ ယဖေနုနသားကာလက်။

:רַבִּי  
යဓာသပ်  
[H3130](#)    **בֶּן-**  
သား-    **לְאַהֲרֹן**  
ဣဂါလ    **רַב־שָׁשׂוּ**  
ဣသခါ    **הַ**  
-သို့မျိုးနွယ်  
[H3008](#)    [H3485](#)    [H4294](#)    7

ဣသခါမအမျိုး၊ ယဓာသပ်သားဣဂါလ။

:בֶּן  
နုန်    **בֶּן-**  
သား-    **שָׁשׂוּ**  
ဟဓရုဓ    **בְּ**  
-သို့မျိုးနွယ်  
[H5126](#)    [H1954](#)    [H0669](#)    [H4294](#)    8

ဖေရိမ်အမျိုး၊ နုန်သားဩရှုဓ

:אֶרְוָה  
ရာဖု    **בֶּן-**  
သား-    **בְּ**  
-သို့မျိုးနွယ်  
[H7505](#)    [H6406](#)    [H1144](#)    [H4294](#)    9

ဗင်္ဗာမိန်အမျိုး၊ ရာဖုသားပါလတိ။

:דָּוִד  
သဓဒိ    **בֶּן-**  
သား-    **לְ**  
-သို့မျိုးနွယ်  
[H5476](#)    [H1427](#)    **בְּ**  
-သို့မျိုးနွယ်  
[H2074](#)    [H4294](#)    10

ဇာဗုလုန်အမျိုး၊ သဓဒိသားဂါဒုလေ။

:דָּוִד  
သုသိ    **בֶּן-**  
သား-    **לְ**  
-သို့မျိုးနွယ်  
[H5485](#)    [H1426](#)    **בְּ**  
-သို့မျိုးနွယ်  
[H4294](#)    **וְ**  
ယဓာသပ်    **בְּ**  
-သို့မျိုးနွယ်  
[H3130](#)    [H4294](#)    11

ယဓာသပ်သားတွင် မနာရှုဓအမျိုး၊ သုသိသား ဂဒုဒိ။

:בְּ  
ဂမေလုလိ    **בֶּן-**  
သား-    **לְ**  
-သို့မျိုးနွယ်  
[H1582](#)    [H5988](#)    **וְ**  
ဒန်    **בְּ**  
-သို့မျိုးနွယ်  
[H1835](#)    [H4294](#)    12

ဒန်အမျိုး၊ ဂမေလုလိသားအမုလေ။

:לְ  
မိကုခလေ    **בֶּן-**  
သား-    **וְ**  
-သို့မျိုးနွယ်  
[H4317](#)    [H5639](#)    **וְ**  
အာရှု    **בְּ**  
-သို့မျိုးနွယ်  
[H0836](#)    [H4294](#)    13

အာရှုအမျိုး၊ မိကုခလေသား သဓေရု။

:בְּ  
ဝါဖသိ    **בֶּן-**  
သား-    **וְ**  
-သို့မျိုးနွယ်  
[H2058](#)    [H5147](#)    **וְ**  
နုသလိ    **בְּ**  
-သို့မျိုးနွယ်  
[H5321](#)    [H4294](#)    14

နုသလိအမျိုး၊ ဝါဖသိသားနာဘိ။

:בְּ  
မာခိ    **בֶּן-**  
သား-    **לְ**  
-သို့မျိုးနွယ်  
[H4352](#)    [H1345](#)    **וְ**  
ဂဒု    **בְּ**  
-သို့မျိုးနွယ်  
[H1410](#)    [H4294](#)    15

ဂဒုအမျိုး၊ မာခိသားဂုလေတည်းဟူသော။

တန့်	ကတု	မတု	ကတု	တန့်	တန့်	ကတု	ကတု	16
ကို	-သို့တောက်လှမ်းခြင်း	မတု	တလွတ်	အကခြင်းအရာ-	-ထိုလူများ	အမည်များ	ဤသည်တို့	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8446</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H7971</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H0428</a>	
		ပတု	ပတု	ပတု	ပတု	ပတု	ပတု	
		ယတု	န့်	သား-	-သို့ဟတု	မတု	-န့်ခါ	-ထိုပတု
		<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H5126</a>		<a href="#">H1954</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0776</a>

ခါနန်ပတုကို စူးစမ်းစေခြင်းငှါ မတု တလွတ်သတ သူတို့၏အမည်တည်း။ န့်၏သားဩဂုကို ယတုဟူသောအမည်ဖြင့် မတုမှည့်လ၏။

တန့်	ကတု	မတု	ကတု	တန့်	ကတု	မတု	မတု	ကတု	17
သူတို့-သို့	-န့်ပတုတစ်မူ	ခါနန်	ပတု	ကို	-သို့တောက်လှမ်းခြင်း	မတု	သူတို့-ကို	-န့်တလွတ်	
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8446</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7971</a>	
			ကတု	တန့်	မတု	မတု	မတု	မတု	
			-ထိုတင်	ကို	-န့်သင်တို့တက်	-ဗနက်	ဤ	တက်က	
			<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H5045</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H5927</a>	

ခါနန်ပတုကို စူးစမ်းစေခြင်းငှါ မတု တလွတ်လျက်၊ သင်တို့သည် တင်မုက်နာလမ်းဖြင့် သွား၍ တင်ရိုးပင်သို့ တက်ကပြော။

ကတု	မတု	မတု	တန့်	ကတု	မတု	မတု	မတု	မတု	18
သူမ-ဗ	-ထိုနသို့	-ထိုလူများ	-န့်ကို-	သူ	အဘယ်-	-ထိုပတု	ကို	-န့်သင်တို့က	
	<a href="#">H3427</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7200</a>	
		မတု	မတု	မတု	မတု	မတု	မတု	မတု	
		များ	အကယ်-	သူ	-ထိုနည်းသူ	အားနည်းသူဟု	သူ	-ထိုအားကိုပြောဟု	
				<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H4592</a>	<a href="#">H7504</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H2389</a>	

ထိုပတုသည် အဘယ်သို့သော ပတုဖြင့် သနည်း။ ပတုသားတို့သည် အားကိုးသလော၊ အား နည်းသလော။ များသလော၊ နည်းသလော။

မတု	ကတု	မတု	မတု	မတု	မတု	မတု	မတု	မတု	19
အကယ်-	သူ	-ထိုကင်းသူဟု	-ဗသူမ	နသို့	သူ	အကခြင်းအရာ-	-ထိုပတု	-န့်အဘယ်	
	<a href="#">H1931</a>			<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4100</a>	
မတု	မတု	မတု	မတု	မတု	မတု	မတု	မတု	မတု	
အကယ်	-ထိုတပ်များ-ဗဟု	-ဗသူတို့	နသို့	သူ	အကခြင်းအရာ-	-ထိုမျိုး	-န့်အဘယ်	ဆိုးသူ	
	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H2007</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H1931</a>			<a href="#">H4100</a>		
								မတု	
								-ဗခံတပ်များ	
								<a href="#">H4013</a>	

သူတို့နသောပတု သည် ကင်းသလော၊ မကင်းလော။ သူတို့နသော မျိုးတို့သည် အဘယ်သို့နည်း တံန့်နကေပြောလော။ ခိုင်ခံ့သော မျိုးနကေပြောလော။

עֵן      הַבָּ      -שִׁיב      הִרְבָּ      -אֶם      אִוָּ      הַנֶּחֱשָׁה      הָאָרֶץ      הַמְּוָה  
 သစ်ပင်      -ဗသူမ      -ထိုရိုဟု-      ပိန်      အကယ်-      သူ      -ထိုဆီခခြောက်သူဟု      -ထိုပည့်      -နှင့်အဘယ်  
[H6086](#)      [H3426](#)      [H7330](#)      [H1931](#)      [H8082](#)      [H0776](#)      [H4100](#)

20

הַמְּוָה      הַמְּוָה      הָאָרֶץ      הַמְּוָה      הַמְּוָה      הַמְּוָה      הַמְּוָה      -  
 ရက်များ      -နှင့်-ထိုရက်များ      -ထိုပည့်      -မှအသီး      -နှင့်သင်တို့ယူက      -နှင့်သင်တို့ရဲရင့်က      မရှိ      အကယ်-  
[H3117](#)      [H3117](#)      [H0776](#)      [H6529](#)      [H3947](#)      [H2388](#)      [H0369](#)

: הַמְּוָה      הַמְּוָה  
 စပျစ်သီးများ      ပထမသီးကောင်  
[H6025](#)      [H1061](#)

ထိုမမြေသည် ကောင်းသလော၊ မကောင်းလော၊ တစ်များသလော၊ နည်းသလောဟုက မြည့်ရှုကပြော။ ရဲရင့်သစိတ်ရှိကပြော။ သစ်သီးအချို့ကိုလည်း ယူခဲ့ ကပြောဟု မှာလိုက်လော။ ထိုကာလသည် စပျစ်သီး မှည့်စကာလဖြစ်တည်း။

הַמְּוָה      -  
 ရဟဓာ      -ကိုအထိ-      ဇင်      -မှတကောနုတာရ-      -ထိုပည့်      ကို      -နှင့်သူတို့ထောက်လှမ်း      -နှင့်သူတို့တက်  
[H7340](#)      [H5704](#)      [H6790](#)      [H0776](#)      [H0853](#)      [H8446](#)      [H5927](#)

21

: הַמְּוָה      הַמְּוָה  
 တာမတ်      -သို့ဝင်ခင်း  
[H2574](#)      [H0935](#)

ထိုသူတို့သည် ဇိနတမာသွား၍ တာမတ်မျိုးသို့ ရောက်သော လမ်းနား၊ ရဟဓာမျိုးတိုင်အောင် ခါနာန် ပည့်ကို စူးစမ်းကခြာ။

הַמְּוָה      הַמְּוָה      הַמְּוָה      הַמְּוָה      הַמְּוָה      -  
 -နှင့်တာလမဲ      ရှေ့      အဟိမန်      -နှင့်ထိုနရော      ဟဗေဏ်      -ကိုအထိ-      -နှင့်သူရောက်      -ဗနက်      -နှင့်သူတို့တက်  
[H8526](#)      [H8344](#)      [H0289](#)      [H8033](#)      [H5704](#)      [H0935](#)      [H5045](#)      [H5927](#)

22

: הַמְּוָה      הַמְּוָה      הַמְּוָה      הַמְּוָה      הַמְּוָה      הַמְּוָה      הַמְּוָה      הַמְּוָה      הַמְּוָה  
 အဲဂုတု      ဇေန်      -သို့ရော      တည်ဆောက်ခဲ့      နှစ်များ      ခုနှစ်      -နှင့်ဟဗေဏ်      -ထိုအနက်      မွေးဖွားသူများ  
[H4714](#)      [H6814](#)      [H6440](#)      [H1129](#)      [H8141](#)      [H7651](#)      [H6061](#)      [H3211](#)

တောင်မျက်နှာ၌ ရှောက်သွား၍ အနက် အမျိုး သားအဟိမန်၊ ရှေ့ တာလမဲနသော ဟဗေဏ်မျိုးသို့ ရောက်ကခြာ။ ဟဗေဏ်မျိုးကြား၊ အဲဂုတုပည့်၌ ဇေန်မြေတည်မှီ ခုနှစ်နှစ်ကတည်းသော မျိုးဖြစ်တည်း။

הַמְּוָה      הַמְּוָה      הַמְּוָה      הַמְּוָה      הַמְּוָה      הַמְּוָה      -  
 -နှင့်စပျစ်သီးခိုင်      အကိုင်း      -မှထိုနရော      -နှင့်သူတို့ဖြတ်      အက်ရှုကဓာလ      ချောင်း      -ကိုအထိ-      -နှင့်သူတို့ရောက်  
[H0811](#)      [H2156](#)      [H8033](#)      [H3772](#)      [H0812](#)      [H5704](#)      [H0935](#)

23

-  
 -နှင့်-မှ-      -ထိုသလဲသီးများ      -နှင့်-မှ-      -ဗလူနှစ်ယောက်      -ဗတံ      -နှင့်သူတို့ထမ်း      တစ်      စပျစ်သီးများ  
[H7416](#)      [H8147](#)      [H4132](#)      [H5375](#)      [H0259](#)      [H6025](#)

: הַמְּוָה      הַמְּוָה  
 -ထိုသဖန်းသီးများ  
[H8384](#)

ရှေ့ကဓာလချိုင်သို့ ရောက်လျှင် အသီးတပဖြ် ပါသစပျစ်နှယ်ပင် အခက်တခက်ကို ခုတ်၍ လူ နှစ်ယောက်တို့သည် ထမ်းဘိုးနှင့်ထမ်းကခြာ။ သလဲသီး၊ သင့်ဘဓာသဖန်းသီးများကိုလည်း ဆောင်ခဲ့ကခြာ။





